X Inhalt

BAND 2

Märchen in Kinder- und Jugendliteratur, Didaktik und Psychologie 603
Rüdiger Steinlein Kinder und Volksmärchen – Anmerkungen zu einer Erfolgsgeschichte 605
Maria Teresa Cortez Grimms Märchen, Naturpoesie und kindgerechte Erziehung – zum Paradigmenwechsel der portugiesischen Kinderliteratur im ausgehenden 19. Jahrhundert
Irina Shishkova The Brothers Grimm's fairy tales as a breakthrough in English children's literature in the nineteenth century
Christiane Connan-Pintado On the reception of the Brothers Grimm's <i>Rapunzel</i> in Contemporary French Children's literature
Gabriela Fragoso Grimm'sche Topoi und deren Umwandlungen in ausgewählten Werken zeitgenössischer portugiesischer Kinderbuchautoren
Isabel dos Santos Aschenputtel in Afrika. Exotismus, Klischee und das (inter-)kulturelle Potenzial von Märchen im Märchenseminar
Sonja Müller Märchen, Märchenalter und Phantastik. Zur Bedeutung der <i>Kinder- und</i> <i>Hausmärchen</i> für die Literaturpädagogik der 1950er- und 1960er-Jahre
Ines Heiser Märchenonkel und/oder Gründerväter der Germanistik – Brüder-Grimm-Fiktionen als populärkulturelles Phänomen und Herausforderung für den Literaturunterricht
Tina Deist Nicht nur Kinder brauchen "Lauter Märchen, nichts als Märchen" – Anregungen zum Einsatz kabarettistisch verfremdeter Märchenfiguren im kompetenzorientierten Deutschunterricht der Oberstufe
Brigitte Boothe Altersfreuden und Altersdesaster im Märchenkosmos der Brüder Grimm



Wunder als minimal kontraintuitive Konzepte. Ein Beitrag zur Klassifikation von Erfahrungswidrigkeit in den Grimm'schen Kinder- und Hausmärchen
Iris Schäfer Die kluge Else und die moderne Hysterie
Rolf Wunderer Hans im Glück. Interpretationen aus Sicht von fünf Disziplinen – Philologie, Philosophie, Psychologie, Ökonomie, Managementlehre
Wirkung und internationale Rezeption der Brüder Grimm
Harm-Peer Zimmermann Mythen in Massen. Überlegungen zu einem Schlagwort in der Tagespresse 749
Ernst Wegener Ein Beitrag zu Identität und Profil: Die Landesmarke Grimm
Jesko Reiling Natur- und Kunstpoesie. Zum Fortleben zweier poetologischer Kategorien in der Literaturgeschichtsschreibung nach den Grimms
Wolfgang Thierse "was haben wir denn gemeinsames als unsere sprache und literatur?" – Sprachenvielfalt und kulturelle Identität im deutschsprachigen Raum
Helga Bleckwenn Das Forschungsprogramm der Grimms am Beispiel des Finnen Elias Lönnrot
Sarolta Lipóczi Zur Wirkung und Rezeption der Brüder Grimm in Ungarn im Spannungsfeld der parallelen philologischen Entwicklung in Europa
Malte Lorenzen "Denkt an die Arbeit der Brüder Grimm" – Die Jugendbewegung und das Märchen
Bernd Dolle-Weinkauff Mit Grimm in den Klassenkampf. Zur Rezeption der KHM im 'Proletarischen Märchen' des frühen 20. Jahrhunderts
Peter Arnds In the Company of Witches and Wolves: Biopolitics and Frau Holle from the Grimm Brothers to Hilsenrath

XII Inhalt

Kristin Wardetzky " die Märchen in den Ofen feuern!" Der Märchenstreit im Nachkriegsdeutschland
Radka Slouková Die Brüder Grimm: Vorbild für Märchensammler im Norden
Lucia Borghese Antonio Gramsci als Übersetzer Grimm'scher Märchen
Isabel Hernández Bearbeitungen, Neuschreibungen und Übersetzungen – Die Märchen der Brüder Grimm im Verlag Calleja
María Carmen Alonso Ímaz Analyse von verschiedenen Märchen der Brüder Grimm und ihre Rezeption in hispanischen volkskundlichen Märchen
Raphaela Braun Märchen als Volkspoesie – ein gattungstypologischer Versuch zum deutschen und spanischen Umgang mit Traditionsbegriffen anhand ausgewählter Grimm'scher Märchen und Bécquer'scher Leyendas
Naroa Zubillaga Gomez Von Rotkäppchen zu Txanogorritxo. Anmerkungen zu den baskischen Übersetzungen der Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm
Natacha Rimasson-Fertin Die Kinder- und Hausmärchen in der Heimat der Contes de fées. Zur französischen Rezeption der Grimm'schen Sammlung und zu deren Bedeutung für Märchensammlungen im Frankreich des 19. Jahrhunderts
Eliza Pieciul-Karmińska Kinder- und Hausmärchen in Polen. Zur Geschichte polnischer Übersetzungen der Grimm'schen Märchen
Lubomír Sůva "Zürnst du deinem Bräutigam, daß du dich vor ihm verbirgst?" Zur Genese von <i>Prinz Bajaja</i> von Božena Němcová im Vergleich mit <i>Bajaja</i> von Jiři Trnka und <i>Eisenhans</i> der Brüder Grimm
Milena Mileva Blažić Memetics and the cultural evolution of Grimms' fairy tales in Slovenian territory (1849–2012)
Argyro E. Mountaki Johann Georg von Hahn – der erste Märchensammler in Griechenland auf den Spuren der Brüder Grimm

Inhalt XIII

Adriana Maximino dos Santos Die <i>Kinder- und Hausmärchen</i> in Brasilien. Über die verschiedenen Übersetzungsarten100	03
Mensah Wekenon Tokponto Komparatistische Untersuchung zu Magie und Sprachmagie in einigen deutschen und beninischen Märchen101	11
Anto Thomas Chakramakkil Missionaries or Mimics? The Brothers Grimm and 19 th Century Protestant German Missionaries in India	25
Zum philologischen, mythologischen und rechtshistorischen Werk der Brüder Grimm	37
Walter Haas Von der "Macht des unermüdlich schaffenden Sprachgeistes". Jacob Grimm und die Veränderung der Sprache	39
Alan Kirkness Behind the scenes of Grimms' German Dictionary (1838–1863). A survey of original source materials	63
Heidrun Kämper Gesellschaft – Sprache – Wissenschaft. Ethisch gebundene Denkfiguren Jacob und Wilhelm Grimms	83
Nathanael Busch "Was halten Sie vom tz?" Wissenschaftssoziologische Überlegungen zur Grundlegung der Deutschen Philologie anlässlich des Briefwechsels zwischen Grimm und Lachmann	95
Renate Moering Die Golem-Sage bei Jacob Grimm und in Handschriften Achim von Arnims	.05
Christof Seidler "Diese Märchen-Sammlung ist eine angenehme Neben-Arbeit, unsere Hauptsache ist natürlich jetzt immer die Edda". Die Brüder Grimm und die <i>Lieder-Edda</i> . Übersehene Vielfalt im Schaffen des Jahres 1812?	17
Agnes Blümer Die Kindermärchen der übrigen Völker kennen lernen. Übersetzungstheorie und Märchenpoetik bei Jacob und Wilhelm Grimm	129

XIV Inhalt

Margrit Zinggeler	
The Grimm Corpus of the Brothers Grimm Fairy Tales	
and Legends in COSMAS – What would Jacob and Wilhelm	
do with this Marvelous and Modern Tool? 1	139
Helmut Groschwitz	
Formierungen des Mythischen. Zur Prägung	
deutscher Mythologien durch Jacob Grimm 1	151
Ruth Neubauer-Petzoldt	
"der lose zusammenhang des rettbaren".	
Die Deutsche Mythologie von Jacob Grimm zwischen	
Universalisierung und Aktualisierung 1	163
Martin M. Langner	
Performative Elemente in den städtischen Gewohnheitsrechten 1	l 181
Autorenverzeichnis zu Band 2	1191
Verzeichnis der Ausgaben der Kinder- und Hausmärchen bis 1858	1199
Farhabhildungen	1201